



Umweltaktivisten demonstrieren am 3.10.1988 auf der Kettenbrücke gegen den Bau des Donaukraftwerkes Gabčíkovo/Nagyymaros  
Foto: MTI, Attila Kleb

## DiMOS

Das FZ DiMOS (Forschungszentrum Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa) sieht es als seine vornehmliche Aufgabe, die deutsche Sprache im östlichen Europa im Rahmen der historischen und aktuellen Mehrsprachigkeitssituation dieses Raumes und in enger Einbeziehung der dortigen Nachbarsprachen des Deutschen und dortiger universitärer und anderer wissenschaftlicher Einrichtungen zu erforschen und zu dokumentieren.

**Ideelle Leitlinie** ist es dabei, das Deutsche nicht mehr als Herrschaftssprache oder Nationalsprache zu begreifen, sondern als Interregionalsprache und als Sprachklammer in Mittel-, Ost- und Südosteuropa als Raum jahrhundertelanger, auch aktueller Migrationsbewegungen.

[WWW.UNI-REGENSBURG.DE/FORSCHUNG/DIMOS](http://WWW.UNI-REGENSBURG.DE/FORSCHUNG/DIMOS)

### Hungaricum – Ungarisches Institut (HUI)



Das 2015 in der Nachfolge des 2012 eingerichteten Ungarn-Zentrums der Universität Regensburg gegründete Hungaricum – Ungarisches Institut ist Teil des Ost-, Ostmittel- und Südosteuropaschwerpunktes am Wissenschaftsstandort Regensburg.

**Zu den Aufgaben des HUI** gehören insbesondere: die Vernetzung und Förderung der Lehre über Ungarn in Regensburg, insbesondere im Rahmen der Zusatzausbildung „Hungaricum“; die Initiierung und Durchführung von ungarischbezogenen Forschungsvorhaben; der Transfer von Wissen über Ungarn in die sowohl universitäre als auch breitere Öffentlichkeit.

[WWW.UNI-REGENSBURG.DE/HUNGARICUM-UNGARISCHES-INSTITUT](http://WWW.UNI-REGENSBURG.DE/HUNGARICUM-UNGARISCHES-INSTITUT)

### Impressum

**Herausgeber:** Universität Regensburg, Fakultät für Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaften / Fakultät für Philosophie, Kunst-, Geschichts- und Gesellschaftswissenschaften/ FZ DIMOS/ HUI

**Gestaltung:** Danderfer Margarita

**Druck:** RZ-Druckzentrum, Universität Regensburg

© Universität Regensburg (FZ DiMOS / HUI), 2016.

**In Verbindung mit: Balassi Institut, Südosteuropa-Gesellschaft und Historischer Verein für Oberpfalz und Regensburg**



Hungaricum – Ungarisches Forschungszentrum Deutsch in Institut (HUI) Mittel-, Ost- und Südosteuropa (FZ DIMOS)

## Deutsch–Ungarische Tage

Die Deutsch-Ungarischen Tage bieten in der Zeit zwischen dem **2. und 18. November 2016** ein vielfältiges und abwechslungsreiches Informationsprogramm zu einem Land und einem Kulturraum, mit dem der deutsche Sprach- und Kulturraum, Deutschland und darin besonders Bayern seit mehr als einem Jahrtausend engstens verbunden sind.

**In der Kunsthalle der Universität Regensburg** auf dem Uni-Campus vermittelt **eine Fotoausstellung** Einblicke in die symbolträchtige Rolle Budapests und der Donau in den jahrhundertelangen Wechselbeziehungen zwischen Deutschen und Magyaren, Deutschland und Ungarn in Kultur und Gesellschaft.

**Drei Vortragsveranstaltungen** im Runtinger-Saal (Keplerstraße 1, 93047 Regensburg) und im Wissenschaftszentrum Ost- und Südosteuropa (WIOS, Landshuter Str. 4, 93047 Regensburg) behandeln die Themen der deutsch-ungarischen Begegnung in Sprache und Volkskultur und speziell die intensiven bayerisch-ungarischen Wechselwirkungen seit dem frühen Mittelalter. 60 Jahre nach dem ungarischen Volksaufstand 1956 widmet sich **eine Buchpräsentation mit Filmvorführungen und informativen Schautafeln** diesem auch für die Nachkriegsgeschichte des deutschsprachigen Raumes so bedeutsamen Ereignis und seinen Nachwirkungen. Abschluss und Höhepunkt der Veranstaltungsreihe bildet am 18. November 2016 eine hochkarätig besetzte eintägige **Konferenz zu Deutschland, Ungarn und Europa** im Wissenschaftszentrum Ost- und Südosteuropa.

## DEUTSCH–UNGARISCHE TAGE

2. bis 18. November 2016



Universität Regensburg

FAKULTÄT FÜR SPRACH-, LITERATUR- UND KULTURWISSENSCHAFTEN

FAKULTÄT FÜR PHILOSOPHIE, KUNST-, GESCHICHTS- UND GESELLSCHAFTSWISSENSCHAFTEN



Die Regensburger Steinernen Brücke und die Budapester Széchenyi Kettenbrücke versinnbildlichen die traditionell engen Beziehungen zwischen Bayern und Ungarn

Fotos: Ralf Thomas Göllner, Fotobearbeitung: Holger John

**Kunsthalle,  
Universität  
Regensburg**

18.00

**Mi, 2. November, Eröffnung und  
Grußworte zur Fotoausstellung**

**Prof. Dr. Mark Spoerer**

Universität Regensburg

**Dr. Dezső Szabó**, Ministerium für  
Außenwirtschaft und Auswärtige  
Beziehungen, Budapest

**2.–12. November:**

**Fotoausstellung**

„Brücken, Epochen, Budapest“

Mit Stehempfang

**WiOS  
Raum 017  
Landshuter  
Str. 4**

18.00

**Di, 8. November, Gedenk- und  
Informationsabend**

Zum 60. Jahrestag des  
Ungarn-Aufstandes 1956

**Bernadette Baumgartner,  
Gudrun und Wolf Brzoska,  
Zsolt K. Lengyel**

Mit Vortrag, Schautafeln,  
Filmdokumenten aus der Sammlung  
Historischer Interviews der  
Ungarischen Nationalbibliothek  
Széchenyi und der Präsentation  
einer Neuerscheinung

Anschließend Diskussion bei einem  
Glas Wein



Anstecknadel des Münchener Vereins „Ungarn-Patenschaft der freien Welt e.V.“. Angefertigt 1957 aus Solidarität mit dem Ungarn-Aufstand und aus Verbundenheit mit dem ungarischen Volk  
UIM Regensburg, Sondersammlungen / Foto: Katalin Gordos

**WiOS  
Raum 017**

18.00

**Do, 10. November, Vortrag**

**Krisztina Frauhammer**, Szeged:

Bilder, Kulte und Symbole. Deutsche  
Einflüsse und Wechselwirkungen in der  
ungarischen religiösen Kultur

**WiOS  
Raum 017**

18.00

**Mo, 14. November, Vortrag**

**Péter Maitz**, Augsburg:

Glanz und Niedergang des Deutschen  
als Erstsprache in Ungarn

**Runtinger  
Saal,  
Keplerstr. 1**

18.00

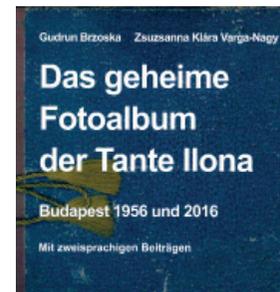
**Di, 15. November, Vortrag**

**Herbert W. Wurster**, Passau:

Bayern und Ungarn von den Anfängen  
bis zum Ende der k. u. k. Monarchie



Szálka/Salkau (Komitat Tolna)  
Foto: Krisztina Frauhammer



Bad Buchau,  
Federsee Verlag 2016

**WiOS  
Raum 319**

9.00-20.00

**Fr, 18. November, Tagung**

**Ungarn, Deutschland, Europa:  
Bilanz und Perspektiven eines  
schwierigen Verhältnisses**

In Kooperation mit der  
Südosteuropa-Gesellschaft  
München und dem Balassi  
Ungarischen Kulturinstitut Stuttgart  
Mit anschließendem Empfang

**Uni-Mensa**

**14. – 18. November**

Die Uni-Mensa bietet  
eine Woche lang  
**ungarische Gerichte** an.



Das Corvin Kino in Budapest 1956 und 2016.  
Foto: „Tante Ilona“ und Gudrun Brzoska